

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๑๓๐๓/๖๐๖



กวด. 50
วันที่ 4 พ.ย. 67
เวลา 9.20

สกล. (eMail)

ส่ง : กว.ล.

รับที่ : ส4L 27/67

4 เม.ย. 2567 เวลา 9.15 น.



กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๓ เมษายน ๒๕๖๗

เรื่อง ร่างบันทึกการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-เวียดนาม ครั้งที่ ๕
เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างบันทึกการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-เวียดนาม ครั้งที่ ๕
(สถานะ ณ วันที่ ๒๗ มีนาคม ๒๕๖๗) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่อง ร่างบันทึกการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-เวียดนาม ครั้งที่ ๕ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗)

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ร่างบันทึกการประชุมฯ เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทยในด้านนโยบายและเกี่ยวข้องกับหลายหน่วยงาน จึงเข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามนัยมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๒. ความเร่งด่วนของเรื่อง

โดยที่ไทยมีกำหนดเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคี (Joint Commission on Bilateral Cooperation: JCBC) ไทย-เวียดนาม ครั้งที่ ๕ ในวันที่ ๑๑ เมษายน ๒๕๖๗ ณ โรงแรมอนันตราสยาม กรุงเทพฯ โดยมีรองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเป็นประธานร่วมกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม กระทรวงการต่างประเทศจึงขอเสนอร่างบันทึกการประชุมฯ ให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาภายในวันที่ ๙ เมษายน ๒๕๖๗ เพื่อให้รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสามารถร่วมรับรองร่างบันทึกการประชุมฯ กับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามได้ในการประชุมฯ ดังกล่าว

๓. สารสำคัญ

๓.๑ การประชุมคณะกรรมการร่วมฯ เป็นกรอบการประชุมที่มีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสองฝ่ายเป็นประธานร่วม เพื่อติดตามพัฒนาการความสัมพันธ์ในด้านต่าง ๆ และกำหนดทิศทางความร่วมมือระหว่างสองประเทศ โดยครั้งล่าสุด ฝ่ายเวียดนามเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมคณะกรรมการร่วมฯ ครั้งที่ ๔ เมื่อวันที่ ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๖๔ ผ่านระบบการประชุมทางไกล

/ ๓.๒ กระทรวง ...

๓.๒ กระทรวงการต่างประเทศและกระทรวงการต่างประเทศสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ได้ร่วมกันจัดทำร่างบันทึกการประชุมฯ เพื่อเป็นเอกสารผลลัพธ์ของการประชุมคณะกรรมการร่วมฯ ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ทั้งนี้ เอกสารดังกล่าวเป็นการแสดงเจตนารมณ์ร่วมของรัฐบาลสองประเทศที่จะส่งเสริมความร่วมมืออย่างรอบด้าน ทั้งในระดับทวิภาคีและพหุภาคี เพื่อตอบสนองต่อผลประโยชน์ร่วมกันของสองประเทศ โดยเน้น ๓ เสาหลัก ได้แก่ (๑) ความเป็นหุ้นส่วนเพื่อสันติภาพที่ยั่งยืน ครอบคลุมการแลกเปลี่ยนการเยือนระดับสูง การหารือกันผ่านกลไกทวิภาคีต่าง ๆ ในด้านการเมืองและความมั่นคง และการสนับสนุนซึ่งกันและกันในระดับภูมิภาคและอนุภูมิภาค (๒) ความเป็นหุ้นส่วนเพื่อการเติบโตที่ยั่งยืน ครอบคลุมการส่งเสริมการค้า การลงทุน การส่งเสริมความเชื่อมโยงของห่วงโซ่อุปทาน เศรษฐกิจท้องถิ่น และยุทธศาสตร์การพัฒนาที่ยั่งยืนของสองประเทศ และ (๓) ความเป็นหุ้นส่วนเพื่ออนาคตที่ยั่งยืน ครอบคลุมการส่งเสริมการท่องเที่ยว ความสัมพันธ์ในระดับประชาชน ความสัมพันธ์ในระดับท้องถิ่น และศิลปวัฒนธรรม

๕. ประโยชน์และผลกระทบ

ร่างบันทึกการประชุมฯ เป็นการประมวลความสำเร็จและบททวนความร่วมมือ เพื่อพัฒนาความสัมพันธ์ในด้านต่าง ๆ และกำหนดทิศทางความร่วมมือในระยะต่อไประหว่างประเทศไทยกับสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ซึ่งจะช่วยเสริมสร้างความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศให้แน่นแฟ้น เป็นรูปธรรม และมีเป้าหมายมากยิ่งขึ้น

๕. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา หรือการสูญเสียรายได้

ไม่มี

๖. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงการต่างประเทศได้จัดการประชุมเตรียมการสำหรับการเยือนประเทศไทยอย่างเป็นทางการของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามและการประชุมคณะกรรมการร่วมฯ ครั้งที่ ๕ เมื่อวันที่ ๒๖ มีนาคม ๒๕๖๗ โดยได้ขอรับข้อคิดเห็นต่อร่างบันทึกการประชุมฯ จากหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง และได้ปรับเนื้อหาให้สอดคล้องกับข้อคิดเห็นที่ได้รับจากหน่วยงานต่าง ๆ ด้วยแล้ว

๗. ข้อกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

ร่างบันทึกการประชุมฯ ไม่มีถ้อยคำหรือบริบทใดที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้ข้อบังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ กอปรกับไม่มีการลงนามในร่างเอกสารดังกล่าว ดังนั้น ร่างบันทึกการประชุมฯ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐

๘. ข้อเสนอของหน่วยงานของรัฐ/คณะกรรมการเจ้าของเรื่อง

๘.๑ ให้ความเห็นชอบต่อร่างบันทึกการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย-เวียดนาม ครั้งที่ ๕ ทั้งนี้ หากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขร่างบันทึกการประชุมฯ

/ ในส่วนที่...

ในส่วนที่มีใช้สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของไทย ขอให้กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาดำเนินการได้ โดยไม่ต้องขอความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีอีกครั้ง

๘.๒ ให้รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศร่วมรับรอง
ร่างบันทึกการประชุมฯ ในวันที่ ๑๑ เมษายน ๒๕๖๗

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายปานปรีย์ พหิทธานุกร)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียตะวันออก

กองเอเชียตะวันออก ๒

โทรศัพท์ ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๔๔๗ (รัฐาธิปไตย ๐๙ ๕๙๑๖ ๕๙๔๔)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๒๐๒

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ ratthathip.p@mfa.go.th